Porównanie tłumaczeń I Koryntian 7:22

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Bowiem w Panu który został wezwany niewolnik wyzwoleniec Pana jest podobnie i wolny który został nazwany niewolnik jest Pomazańca |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Kto bowiem jako niewolnik został powołany w Panu, ten jest wyzwoleńcem Pana;\* podobnie kto jako wolny został powołany, jest niewolnikiem Chrystusa.\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Bowiem w Panu powołany niewolnik wyzwoleńcem Pana jest; podobnie wolny powołany niewolnikiem jest Pomazańca. [\*\* "posłuż się" w sensie: korzystaj z możliwości służenia na chwałę Bogu jako niewolnik.] |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Bowiem w Panu który został wezwany niewolnik wyzwoleniec Pana jest podobnie i wolny który został nazwany niewolnik jest Pomazańca |

1. 1) Flm 16 [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>30 25:42</x>; <x>230 116:16</x>; <x>520 6:18</x>; <x>630 1:1</x>; <x>560 6:6</x>; <x>670 2:16</x> [↑](#footnote-ref-3)